



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Lulju 2023
(OR. en)

11503/23
ADD 1

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0228(COD)**

**AGRI 384
AGRILEG 127
SEMENCES 29
PHYTOSAN 41
FORETS 80
CODEC 1324**

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	6 ta' Lulju 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 415 ANNEXES 1 to 8
Suġġett:	ANNESSI tal-Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tal-materjal riproduttiv tal-foresti, li jemenda r-Regolamenti (UE) 2016/2031 u 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE (ir-Regolament dwar il-materjal riproduttiv tal-foresti)

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 415 ANNEXES 1 to 8.

Mehmuż: COM(2023) 415 ANNEXES 1 to 8



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 5.7.2023
COM(2023) 415 final

ANNEXES 1 to 8

ANNESSI

tal-

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar il-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tal-materjal riproduttiv tal-foresti, li
jemenda r-Regolamenti (UE) 2016/2031 u 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE (ir-Regolament dwar il-
materjal riproduttiv tal-foresti)**

{SEC(2023) 414 final} - {SWD(2023) 410 final} - {SWD(2023) 414 final} -
{SWD(2023) 415 final}

ANNESS I
LISTA TA' SPEĊIJET TA' SIĠAR U TA' SPEĊIJET IBRID
ARTIFIĊJALI

<i>Abies alba</i> Mill.	<i>Pinus canariensis</i> C. Smith
<i>Abies cephalonica</i> Loud.	<i>Pinus cembra</i> L.
<i>Abies grandis</i> Lindl.	<i>Pinus contorta</i> Loud
<i>Abies pinsapo</i> Boiss.	<i>Pinus halepensis</i> Mill.
<i>Acer platanoides</i> L.	<i>Pinus leucodermis</i> Antoine
<i>Acer pseudoplatanus</i> L.	<i>Pinus nigra</i> Arnold
<i>Alnus glutinosa</i> Gaertn.	<i>Pinus pinaster</i> Ait.
<i>Alnus incana</i> Moench.	<i>Pinus pinea</i> L.
<i>Betula pendula</i> Roth.	<i>Pinus radiata</i> D. Don
<i>Betula pubescens</i> Ehrh.	<i>Pinus sylvestris</i> L.
<i>Carpinus betulus</i> L.	<i>Populus spp.</i> u l-ispeċijiet ibridi artifiċjali ta' bejn dawg l-ispeċijiet
<i>Castanea sativa</i> Mill.	<i>Prunus avium</i> L.
<i>Cedrus atlantica</i> Carr.	<i>Pseudotsuga menziesii</i> Franco
<i>Cedrus libani</i> A. Richard	<i>Quercus cerris</i> L.
<i>Fagus sylvatica</i> L.	<i>Quercus ilex</i> L.
<i>Fraxinus angustifolia</i> Vahl.	<i>Quercus petraea</i> Liebl.
<i>Fraxinus excelsior</i> L.	<i>Quercus pubescens</i> Willd.
<i>Larix decidua</i> Mill.	<i>Quercus robur</i> L.
<i>Larix x eurolepis</i> Henry	<i>Quercus rubra</i> L.
<i>Larix kaempferi</i> Carr.	<i>Quercus suber</i> L.
<i>Larix sibirica</i> Ledeb.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.
<i>Picea abies</i> Karst.	<i>Tilia cordata</i> Mill.
<i>Picea sitchensis</i> Carr.	<i>Tilia platyphyllos</i> Scop.
<i>Pinus brutia</i> Ten.	

ANNEX II

REKWIŻITI GHALL-APPROVAZZJONI TAL-MATERJAL BAŻIKU MAHSUB GHALL-PRODUZZJONI TAL-FRM TAL-KATEGORIJA “SORSI IDENTIFIKATI”

A. Rekwiżit ġenerali: Is-sors taż-żerriegħa jew il-popolament għandu jissodisfa l-kriterji stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti.

B. Rekwiżiti speċifiċi:

1. Tip ta’ materjal bażiku

Il-materjal bażiku għandu jitqies bħala sors taż-żerriegħa jew popolament lokalizzat f’reġjun wieħed ta’ provenjenza.

2. Daqs effettiv tal-popolazzjoni

Is-sors taż-żerriegħa jew il-popolament għandu jikkonsisti minn grupp wieħed ta’ siġar jew aktar. Dawk is-siġar għandhom ikunu mifruxin sew u numerużi biżżejjed biex tinżamm id-diversità ġenetika u biex jiġi żgurat dakkir inkroċjat adegwat bejn is-siġar f’dawk is-sorsi taż-żerriegħa jew il-popolamenti.

3. Oriġini u reġjun ta’ provenjenza

- (a) Ir-reġjun ta’ provenjenza, il-post u l-medda latitudinali, longitudinali u altitudinali tal-post(ijiet), fejn jingabar l-FRM, għandhom jiġu ddikjarati fiċ-ċertifikat ewlieni.
- (b) L-operatur professjonali għandu jiddetermina jew permezz ta’ evidenza storika (bibljografija, dokumentazzjoni miżmuma mill-awtoritajiet kompetenti, mill-istituti tar-riċerka jew minn kwalunkwe organizzazzjoni oħra) jew b’mezzi xierqa oħrajn (provi ta’ provenjenza), inklużi tekniki bijomolekulari rikonossuti internazzjonalment, jekk l-oriġini tal-materjal bażiku hijiex:
 - (i) awtoktona;
 - (ii) mhux awtoktona;
 - (iii) indiġena;
 - (iv) mhux indiġena;
 - (v) mhux magħrufa.

Fil-każ ta’ materjal bażiku mhux awtoktonu jew mhux indiġenu, l-oriġini ta’ dak il-materjal bażiku, jekk tkun magħrufa, għandha tiġi ddikjarata.

L-awtorità kompetenti għandha tivverifika l-informazzjoni pprovduta mill-operatur professjonali.

4. Karatteristiċi ta’ sostenibbiltà

- (a) Is-siġar għandhom ikunu adattati sew għall-kundizzjonijiet klimatiċi u ekoloġiċi inklużi għall-fatturi bijotiċi u abijotiċi prevalenti fir-reġjun ta’ provenjenza.
- (b) Is-siġar għandhom ikunu prattikament ħielsa mill-pesti u mis-sintomi tagħhom.

ANNEX III

REKWIŻITI GHALL-APPROVAZZJONI TAL-MATERJAL BAŻIKU MAHSUB GHALL-PRODUZZJONI TAL-FRM TAL-KATEGORIJA “MAGĦŻUL”

A. Rekwiżit ġenerali: L-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-popolament fir-rigward tal-iskop speċifiku li għalih se jintuża l-FRM u għandha tagħti l-piż dovut lir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima B, skont dak l-iskop. L-awtorità kompetenti għandha tiddetermina l-kriterji għall-għażla abbażi ta' dak l-iskop speċifiku għall-użu tal-FRM. Dak l-iskop għandu jiġi indikat fir-registru nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat.

B. Rekwiżiti speċifiċi:

1. **Orìġini:** Din għandha tiġi ddeterminata permezz ta' evidenza storika (bibljografika, dokumentazzjoni miżmuma minn awtoritajiet kompetenti, istituti tar-riċerka jew kwalunkwe organizzazzjoni oħra) jew b'mezzi xierqa oħrajn (provi ta' provenjenza), inklużi tekniki bijomolekulari rikonnoxxuti internazzjonalment, jekk il-popolament huwiex awtoktonu/indigenu, mhux awtoktonu/mhux indigenu jew jekk l-orìġini tiegħu hijiex magħrufa. Għal materjal bażiku mhux awtoktonu/mhux indigenu, jekk tkun magħrufa għandha tiġi ddikjarata l-orìġini tiegħu.
2. **Iżolament:** Il-popolamenti għandhom ikunu jinsabu f'distanza suffiċjenti minn popolamenti ta' kwalità baxxa tal-istess speċi jew minn popolamenti ta' speċi relatata li tista' tiffurma l-ispeċijiet ibridi bl-ispeċi inkwistjoni. Għandha tingħata attenzjoni partikolari lil dan ir-rekwiżit meta l-popolamenti madwar popolamenti awtoktoni/indigeni jkunu mhux awtoktoni/mhux indigeni jew ta' orìġini mhux magħrufa.
3. **Daqs effettiv tal-popolazzjoni:** Sabiex tinżamm id-diversità ġenetika u jiġi żgurat dakkir inkroċjat adegwat, il-popolamenti għandhom jikkonsistu minn grupp wieħed ta' siġar jew aktar. Dawk is-siġar għandhom ikunu mifruxa sew u jkunu numerużi biżżejjed f'żona partikolari biex tinżamm id-diversità ġenetika, biex jiġi evitati l-effetti mhux favorevoli tat-tniissil u jiġi żgurat dakkir inkroċjat bejn dawk is-siġar.
4. **Età u żvilupp:** L-età jew l-istadju tal-iżvilupp tas-siġar fil-popolamenti għandhom ikunu tali li jippermettu li l-kriterji mogħtija għall-għażla ta' dawk is-siġar jiġu ġġudikati b'mod ċar.
5. **Uniformità:** Il-popolamenti għandhom juru grad ta' varjazzjoni individwali fil-karatteristiċi morfologiċi. Meta jkun meħtieġ, is-siġar inferjuri għandhom jitnehhew.
6. **Karatteristiċi ta' sostenibbiltà:**
 - (a) Il-popolamenti għandhom ikunu adattati sew għall-kundizzjonijiet klimatiċi u ekologiċi, inklużi l-fatturi bijotiċi u abijotiċi prevalenti fir-reġjun ta' provenjenza.
 - (b) Is-siġar għandhom ikunu prattikament hielsa mill-pesti u mis-sintomi tagħhom u juru reżistenza għall-kundizzjonijiet avversi tas-sit fil-post fejn ikunu qegħdin jikbru.
7. **Produzzjoni voluminuża:** Għall-approvazzjoni tal-popolamenti magħżula, il-volum tal-injam prodott għandu jkun normalment superjuri għall-volum medju mistenni prodott f'kundizzjonijiet ekologiċi u ta' ġestjoni simili.
8. **Kwalità tal-injam:** Għandha titqies il-kwalità tal-injam. Il-kwalità tal-injam hija kriterju essenzjali, jekk l-FRM se jintuża fl-industrija tal-forestrija għall-iskop tal-

produzzjoni tal-injam, tal-ghamara jew tal-polpa. F'dak il-każ, l-awtorità kompetenti għandha tagħti aktar piż lil dan il-kriterju.

9. **Forma jew imġiba tat-tkabbir:** Is-siġar f'popolamenti għandhom juru karatteristiċi morfologiċi partikolarment tajbin, speċjalment li jkollhom zokk dritt u ċirkolari, tendenza favorevoli kif jifihom l-frieghi, frieghi ċkejnin u żabra naturali tajba. Barra minn hekk, il-proporzjon tas-siġar mifruqa u dawk li juru zokk b'forma spirali għandu jkun baxx.

ANNEX IV

REKWIŻITI GĦALL-APPROVAZZJONI TAL-MATERJAL BAŻIKU MAHSUB GĦALL-PRODUZZJONI TAL-FRM TAL-KATEGORIJA “KWALIFIKAT”

1. Ġardini taż-żrieragh

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tapprova u tirreġistra t-tip u l-oġettiv tad-disinn tal-inkroċjar, id-disinn tal-qsim ta' kloni jew ta' familji komponenti u t-tqassim tal-ġhelieqi, il-kloni jew il-familji komponenti, l-iżolament u l-lokalità u kwalunkwe bidla fihom.
- (b) L-operatur professjonali għandu jagħzel kloni jew familji komponenti għall-karatteristiċi eċċellenti tagħhom u għandu jagħti l-piż xieraq lir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti 4 u 6 sa 9 tat-Taqsima B tal-Anness III, filwaqt li jqis l-iskop speċifiku li għalih se jintuza l-FRM li jirrizulta.
- (c) Il-kloni jew il-familji komponenti għandhom jiġu mħawla jew ikunu ġew imħawla skont pjan li jkun ġie approvat mill-awtorità kompetenti u stabbilit b'mod li kull komponent ikun jista' jiġi identifikat.
- (d) Il-qtuġh li jnaqqas l-ammont ta' siġar li jsir ġewwa l-ġardini taż-żrieragh għandu jiġi deskritt flimkien mal-kriterji tal-ġhażla għal tali qtuġh li jnaqqas l-ammont ta' siġar u jiġi rreġistrat mal-awtorità kompetenti.
- (e) L-operatur professjonali għandu jamministra l-ġardini taż-żrieragh u jaħsad iż-żerriegħa b'tali mod li jintlaħqu l-oġettivi tal-ġardini. Fil-każ ta' ġardina taż-żrieragh maħsuba għall-produzzjoni ta' speċi ibrida artifiċjali, il-perċentwal ta' speċijiet ibridi fl-FRM għandu jiġi ddeterminat minn test ta' verifika.

2. Ġenituri ta' familja/familji

- (a) L-operatur professjonali għandu jagħzel il-ġenituri għall-karatteristiċi eċċellenti tagħhom jew għall-kapaċità ta' kombinament tagħhom. Fil-każ ta' ġhażla bbażata fuq karatteristiċi eċċellenti, għandu jingħata piż xieraq lir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti 4 u 6 sa 9 tat-Taqsima B tal-Anness III, filwaqt li jitqies l-iskop speċifiku li għalih se jintuza l-FRM li jirrizulta.
- (b) L-oġettiv, id-disinn tal-inkroċjar u s-sistema tad-dakkir, il-komponenti, l-iżolament u l-lokalità u kwalunkwe bidla sinifikanti fihom għandhom jiġu approvati u rreġistrati mal-awtorità kompetenti.
- (c) L-identità, l-ġhadd u l-proporzjon tal-ġenituri f'taħlita għandhom jiġu approvati u rreġistrati mal-awtorità kompetenti.
- (d) Fil-każ tal-ġenituri maħsuba għall-produzzjoni ta' speċi ibrida artifiċjali, il-perċentwal tal-ispeċijiet ibridi fl-FRM għandu jiġi ddeterminat permezz ta' test ta' verifika.

3. Kloni

- (a) Il-kloni għandhom ikunu jistgħu jiġu identifikati permezz ta' karatteristiċi distintivi li jkunu ġeww approvati u rreġistrati mal-awtorità kompetenti.

- (b) Il-valur tal-kloni individwali għandu jiġi stabbilit mill-osservazzjoni u mill-valutazzjoni kwalitattiva tal-karatteristiċi ta' dawk il-kloni jew ikun intwera permezz ta' esperimentazzjoni fit-tul biżżejjed.
- (c) L-ortets maħsuba għall-produzzjoni tal-kloni għandhom jintgħażlu għall-karatteristiċi eċċellenti tagħhom u għandu jingħata l-piż dovut lir-rekwiziti stabbiliti fil-punti 4 u 6 sa 9 tat-Taqsima B tal-Anness III, filwaqt li jitqies l-iskop speċifiku li għalih se jintuża l-FRM li jirriżulta.
- (d) L-approvazzjoni għandha tiġi ristretta mill-awtorità kompetenti għal għadd massimu ta' snin jew għal għadd massimu ta' ramets prodotti.

4. Tahlitiet klonali

- (a) It-tahlitiet klonali għandhom jissodisfaw ir-rekwiziti stabbiliti fil-punt 3(a), (b) u (c).
- (b) L-identità, l-għadd u l-proporzjon tal-komponenti ta' kloni ta' tahlita, u l-metodu ta' għażla u l-materjal primarju għandhom jiġu approvati u rreġistrati mill-awtorità kompetenti. Kull tahlita għandu jkollha biżżejjed diversità ġenetika.
- (c) L-approvazzjoni għandha tiġi ristretta mill-awtorità kompetenti għal għadd massimu ta' snin jew għal għadd massimu ta' ramets prodotti.

ANNEX V

REKWIŻITI GHALL-APPROVAZZJONI TAL-MATERJAL BAŻIKU MAHSUB GHALL-PRODUZZJONI TAL-FRM TAL-KATEGORIJA “TTESTJAT”

1. REKWIŻITI GHAT-TESTIJET KOLLHA

(a) Ġenerali

Jekk il-materjal bażiku jkun popolament, dan għandu jissodisfa r-rekwiżiti xierqa stabbiliti fl-Anness III. Jekk il-materjal bażiku jkun ġardina/ġardini taż-żrieragh, ġenituri tal-familja/familji, kloni jew taħlita/taħlitiet klonali, dan għandu jissodisfa r-rekwiżiti xierqa stabbiliti fl-Anness IV. L-awtorità kompetenti għandha tiddetermina l-kriterji tal-ghazla abbażi tal-iskop maħsub li għalih se jintuża l-FRM.

L-operaturi professjonali għandhom ihejju, jistabbilixxu u jwettqu testijiet stabbiliti għall-approvazzjoni tal-materjal bażiku. Huma għandhom jinterpretaw ir-riżultati ta' daww it-testijiet f'konformità mal-proċeduri rikonoxxuti internazzjonalment. Għat-testijiet komparattivi, l-operatur professjonali għandu jqabbel l-FRM li jkun qiegħed jiġi ttestjat ma' standard approvat wieħed jew preferibbilment ma' diversi standards approvati jew magħżula minn qabel kif deskritt fil-punt 3(b).

(b) Karatteristiċi li għandhom jiġu eżaminati

- (i) L-operatur professjonali għandu jfassal testijiet biex jivvaluta l-karatteristiċi rilevanti speċifikati fil-punt (ii) u għandu jindikahom għal kull test fir-rekords tat-test.
- (ii) Għandu jingħata piż lill-adattament, lit-tkabbir, lill-fatturi bijotiċi u abijotiċi ta' importanza. Barra minn hekk, karatteristiċi oħrajn, meqjusa bħala importanti fir-rigward tal-iskop speċifiku maħsub, għandhom jiġu evalwati fir-rigward tal-kundizzjonijiet ekoloġiċi tar-reġjun li fih isir it-test inkluż il-kundizzjonijiet klimatiċi attwali u daww imbassrin għall-gejġieni.

(c) Dokumentazzjoni

L-operatur professjonali għandu jzomm rekords li jiddeskrivu s-siti tat-test, inklużi l-lokalità, il-klima, il-ħamrija, l-użu fil-passat, l-istabbiliment, il-ġestjoni u kwalunkwe ħsara minħabba fatturi abijotiċi/bijotiċi. Huwa għandu jagħmel daww ir-rekords disponibbli għall-awtorità kompetenti fuq talba. L-awtorità kompetenti għandha tirreġistra kemm għandu żmien il-materjal bażiku u tal-FRM u r-riżultati fiż-żmien tal-evalwazzjoni.

(d) Stabbiliment tat-testijiet

- (i) L-operatur professjonali għandu jgħolli, jippjana u jimmaniġġa kull kampjun tal-FRM b'mod identiku sakemm jippermettu t-tipi ta' permessi għall-materjal tal-pjanti.
- (ii) L-operatur professjonali għandu jistabbilixxi kull esperiment f'disinn statistiku validu b'għadd suffiċjenti ta' siġar, sabiex ikunu jistgħu jiġu evalwati l-karatteristiċi individwali ta' kull komponent li jkun qed jiġi eżaminat.

(e) Analizi u validità tar-riżultati

- (i) L-operatur professjonali għandu janalizza d-*data* mill-esperimenti bl-użu ta' metodi statistiċi rikonoxxuti internazzjonalment u għandu jippreżenta r-riżultati għal kull karatteristika eżaminata.
- (ii) Il-metodoloġija użata għat-test u għar-riżultati dettaljati miksuba għandhom ikunu liberament disponibbli.
- (iii) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih ikun twettaq it-test għandha tindika ż-żona ta' użu ssuġġerita, u għandha tinforma dwar kwalunkwe karatteristika tal-FRM, li tista' tillimita l-utilità tiegħu.
- (iv) Jekk matul it-testijiet jintwera li l-FRM ma għandux mill-inqas il-karatteristiċi tal-materjal bażiku li minnu gie prodott dak l-FRM, inkluż b'mod partikolari r-reżistenza/it-tolleranza għall-pesti tal-pjanti ta' importanza ekonomika, tali FRM ma għandux jiġi ċċertifikat bħala materjal ittestjat.

2. REKWIZITI GĦALL-EVALWAZZJONI ĠENETIKA TAL-KOMPONENTI TAL-MATERJAL BAŻIKU

- (a) Il-komponenti tal-materjal bażiku li ġej jistgħu jiġu evalwati ġenetikament: ġardini taż-żrieragħ, ġenituri ta' familja/familji, kloni u tahlitiet klonali.

(b) Dokumentazzjoni

Id-dokumentazzjoni addizzjonali li ġejja għandha tkun meħtieġa għall-approvazzjoni tal-materjal bażiku li jipprovdi informazzjoni dwar:

- (i) l-identità, l-orijini u r-razza tal-komponenti evalwati;
- (ii) id-disinn tal-inkroċjar użat għall-produzzjoni tal-FRM li jintuża fit-testijiet ta' evalwazzjoni.

(c) Proċeduri tat-test

Għandhom jiġu ssodisfati r-rekwiżiti li ġejjin:

- (i) Il-valur ġenetiku ta' kull komponent għandu jiġi stmat f'żewġ siti ta' testijiet ta' evalwazzjoni jew aktar, u mill-inqas wiehed minnhom għandu jkun f'ambjent rilevanti għaž-żona ta' użu maħsub mal-FRM.
- (ii) Il-perjodu tat-test għandu jkun ta' durata suffiċjenti biex jiġu espressi l-karatteristiċi ttestjati.
- (iii) Is-superjorità stmata tal-FRM li għandu jiġi kkummerċjalizzat għandha tiġi kkalkolata abbażi ta' dawn il-valuri ġenetiċi u d-disinn tal-inkroċjar speċifiku.
- (iv) It-testijiet tal-evalwazzjoni u l-kalkoli ġenetiċi għandhom jiġu approvati mill-awtorità kompetenti.

(d) Interpretazzjoni

- (i) Is-superjorità stmata tal-FRM għandha tiġi kkalkolata skont popolazzjoni ta' referenza għal karatteristika jew għal sett ta' karatteristiċi. L-operatur professjonali għandu jiddefinixxi l-popolazzjoni ta' referenza fil-programm tat-tneiss u jiddeskrivi din il-popolazzjoni ta' referenza fir-rapporti tat-testijiet.

- (ii) Għandu jiġi ddikjarat jekk il-valur ġenetiku stmat tal-FRM jkunx inferjuri għall-popolazzjoni ta' referenza fil-każ ta' kwalunkwe karatteristika importanti.

3. REKWIZITI GĦALL-ITTESTJAR KOMPARATTIV TAL-FRM

(a) **Kampjunar tal-FRM**

- (i) Il-kampjun tal-FRM għal ittestjar komparattiv għandu jirrappreżenta verament l-FRM derivat mill-materjal bażiku li għandu jkun approvat.
- (ii) L-FRM prodott sesswalment għall-ittestjar komparattiv għandu:
 - jinhasad matul is-snin ta' f'joritura tajba u produzzjoni tajba tal-frott/żerriegħa, u
 - jinhasad permezz ta' metodi li jassiguraw li l-kampjuni miksuba jkunu rappreżentattivi.

Id-dakkir artifiċjali jista' jintuża għall-produzzjoni ta' tali FRM.

(b) **Standards**

- (i) Il-prestazzjoni tal-istandards użati għal finijiet komparattivi fit-testijiet għandha, jekk ikun possibbli, tkun magħrufa matul perjodu ta' żmien twil biżżejjed fir-reġjun li fih għandu jsir it-test. Bħala prinċipju, l-istandards jirrappreżentaw, il-materjal bażiku li jkun intwera li huwa utli għall-iskop maħsub għall-forestrija fiż-żmien meta jibda t-test, u f'kundizzjonijiet ekoloġiċi li għalihom jiġi propost li jiġi ċċertifikat l-FRM. L-istandards użati għal finijiet komparattivi fit-testijiet għandhom ikunu, kemm jista' jkun:
 - popolamenti magħżula skont il-kriterji fl-Anness III; jew
 - materjal bażiku approvat uffċjalment għall-produzzjoni tal-FRM tal-kategorija ttestjat.
- (ii) Għall-ittestjar komparattiv tal-ispeċijiet ibridi artifiċjali, iż-żewġ speċijiet tas-siġar ġenituri għandhom, jekk possibbli, jkunu inklużi fost l-istandards.
- (iii) Kull meta jkun possibbli għandhom jintużaw diversi standards. Meta jkun iġġustifikat, l-istandards jistgħu jiġu sostitwiti bl-aktar FRM xieraq li jkun qiegħed jiġi ttestjat jew permezz tal-komponenti tat-test.
- (iv) L-istess standards għandhom jintużaw fit-testijiet kollha fuq medda kemm jista' jkun wiesgħa tal-kundizzjonijiet tas-sit.

(c) **Interpretazzjoni**

- (i) Għal mill-inqas karatteristika importanti waħda, għandha tintwera superjorità statistikament sinifikanti meta mqabbla mal-istandards.
- (ii) L-operatur professjonali għandu jirrapporta jekk ikunx hemm xi karatteristika ta' importanza ekonomika jew ambjentali li turi riżultati ta' sinifikat inferjuri għall-istandards, u l-effetti tagħhom għandhom jiġu kkompensati mill-karatteristiċi favorevoli.

4. APPROVAZZJONI PROVVIŻORJA

Stima preliminari ta' provi żgħar tista' tkun il-bażi tal-approvazzjoni provviżorja. Il-pretensjonijiet ta' superjorità bbażata fuq valutazzjoni bikrija għandhom jiġu eżaminati mill-ġdid f'intervall massimu ta' għaxar snin.

5. TESTIJET BIKRIN

It-testijiet magħmula fil-mixtliet, fis-serer u fil-laboratorji jistgħu jiġu aċċettati mill-awtorità kompetenti għall-approvazzjoni provviżorja jew għall-approvazzjoni finali, jekk jista' jintwera li jkun hemm korrelazzjoni mill-qrib bejn il-karatteristika mkejla u l-karatteristiċi li normalment jiġu vvalutati fit-testijiet tal-istadju tal-foresti. Karatteristiċi oħrajn li għandhom jiġu ttestjati għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 3.

ANNEX VI

KATEGORIJI LI PERMEZZ TAGHHOM JISTA' JIĠI KKUMMERĊJALIZZAT FRM MIT-TIPI DIFFERENTI TAL- MATERJAL BAŻIKU

Materjal bażiku	Kategorija tal-FRM (Kulur tat-tikketta, jekk tintuża tikketta uffiċjali bil-kulur)			
	Sorsi-identifikati (Isfar)	Magħżul (Aħdar)	Kwalifikat (Roża)	Ittestjat (Blu)
Sors taż-żerriegħa	x			
Popolament	x	x		x
Ġardina taż- żerriegħa			x	x
Ġenituri ta' familja/familji			x	x
Klonu			x	x
Taħlita klonali			x	x

ANNESS VII
Emendi tal-Anness VII tar-Regolament (UE) 2016/2031

Fl-Anness VII tar-Regolament (UE) Nru 2016/2031, jiżdiedu l-partijiet li ġejjin:

“PARTI G

Passaporti tal-pjanti għall-moviment fit-territorju tal-Unjoni, flimkien mat-tikketta uffiċjali, kif imsemmi fl-Artikolu 83(5), it-tieni subparagrafu

- (1) Il-passaport tal-pjanti għall-moviment fit-territorju tal-Unjoni, flimkien ma' tikketta kongunta mat-tikketta uffiċjali msemmija fl-Artikolu 83(5), għandu jkun fih l-elementi li ġejjin:
 - (a) il-kliem “Passaport tal-Pjanti” fir-rokna tal-lemin ta' fuq tat-tikketta kongunta, b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni u bl-Ingliż, jekk tkun differenti, separati b'linja djaġonali;
 - (b) il-bandiera tal-Unjoni fir-rokna tax-xellug ta' fuq tat-tikketta kongunta stampata bil-kulur jew bl-abjad u l-iswed. Il-passaport tal-pjanti għandu jitqiegħed fit-tikketta kongunta immedjatament fuq it-tikketta uffiċjali, u jkollu l-istess wisa' tagħha.
- (2) Il-punt (2) tal-Parti A għandu japplika kif meħtieġ.

PARTI H

Passaporti tal-pjanti għall-introduzzjoni u għall-moviment fiż-żoni protetti, flimkien mat-tikketta uffiċjali, kif imsemmi fl-Artikolu 83(5), it-tielet subparagrafu

- (1) Il-passaport tal-pjanti għall-introduzzjoni u għall-moviment fiż-żoni protetti, flimkien f'tikketta kongunta mat-tikketta uffiċjali għall-FRM msemmi fl-Artikolu 83(5), għandu jkun fih l-elementi li ġejjin:
 - (a) il-kliem “Passaport tal-Pjanti — PZ” fir-rokna tal-lemin ta' fuq tat-tikketta kongunta b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni u bl-Ingliż, jekk tkun differenti, separati minn linja djaġonali;
 - (b) immedjatament taħt dan il-kliem, l-isem/ismijiet jew kodiċi(jiet) xjentifiku/xjentifiċi tal-pest(i) ta' kwarantina f'żona protetta kkonċernat(i);
 - (c) il-bandiera tal-Unjoni fir-rokna tax-xellug ta' fuq tat-tikketta kongunta stampata bil-kulur jew bl-abjad u l-iswed.

Il-passaport tal-pjanti għandu jitqiegħed fit-tikketta kongunta immedjatament fuq, u jkollu l-istess wisa', bħal dik it-tikketta uffiċjali.
- (2) Il-punt (2) tal-Parti B għandu japplika kif meħtieġ.”

ANNESS VIII

Tabella ta' korrelazzjoni

Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1, is-subparagrafu 1
Artikolu 2	Artikolu 3
Artikolu 3(1)	Artikolu 2(1)
Artikolu 3(2)	Artikolu 2(5)
Artikolu 3(3)	—
Artikolu 3(4)	Artikolu 2(4), il-punt (c)
Artikolu 4(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(2), il-punt (a)	Artikolu 4(2), is-subparagrafi 1 sa 4
Artikolu 4(2), il-punt (b)	Artikolu 4(2), is-subparagrafu 7 u l-Artikolu 4(3)
Artikolu 4(3), il-punt (a)	Artikolu 4(4)
Artikolu 4(3), il-punt (b)	Artikolu 4(5)
Artikolu 4(4)	Artikoli 6 u 18
Artikolu 4(5)	Artikolu 21
Artikolu 5	—
Artikolu 6(1)	Artikolu 5(1)
Artikolu 6(2)	Artikolu 5(2)
Artikolu 6(3), is-subparagrafu 1	Artikolu 8(1)
Artikolu 6(3), is-subparagrafu 2	Artikolu 8(2)
Artikolu 6(4)	Artikolu 10(1)
Artikolu 6(5), il-punt (a)	Artikolu 2(4), il-punt (d)
Artikolu 6(5), il-punt (b)	—
Artikolu 6(6)	—

Artikolu 6(7)	Artikolu 7
Artikolu 6(8)	Artikolu 4(6)
Artikolu 7	Artikolu 23
Artikolu 8	–
Artikolu 9	Artikolu 11
Artikolu 10	Artikolu 12
Artikolu 11	Artikolu 13
Artikolu 12	Artikolu 14
Artikolu 13	Artikolu 15
Artikolu 14(1), is-subparagrafu 1	Artikolu 16(1)
Artikolu 14(1), il-punti (a) sa (e)	Artikolu 16(4)
Artikolu 14(2) sa (6)	–
Artikolu 14(7)	Artikolu 15(1)(j)
Artikolu 15	Artikolu 17
Artikolu 16	Artikolu 31
Artikolu 17	–
Artikolu 18	Artikolu 21
Artikolu 19	Artikolu 24
Artikolu 20	–
Artikolu 21	Artikolu 22
Artikolu 22	Artikolu 5(1)(g)
Artikolu 23	Artikolu 2(2), 4(2), 4(6), 5(3)
Artikolu 24	Artikoli 14(1), 14(5), 16(5), 16(6), 18(4), 21(3), 22(1), 23(1)
Artikolu 25	Artikolu 26
Artikolu 26	Artikolu 27
Artikolu 27	–

Artikolu 28	–
Artikolu 29	Artikolu 32
Artikolu 30	Artikolu 33
Anness I	Anness I
Anness II	Anness II
Anness III	Anness III
Anness IV	Anness IV
Anness V	Anness V
Anness VI	Anness VI
Anness VII	Artikolu 8
Anness VIII	Artikolu 14